

Statement of Phạm Chí Dũng

- Witnessing how the lawyers defending me and my colleagues are subjected to an uncivilized and brutal treatment by the Court of Ho Chi Minh City;
- Seeing clearly that the predetermined verdict is a means to strangle press freedom in Vietnam;
- Being informed that on January 8, 2021, the Court of Appeal upheld the harsh prison terms of the Nhóm Hiến Pháp (Group for the Constitution) while they should have been released for being innocents. This group was just preparing a demonstration to claim constitutional rights, but not to undermine the public security;
- Considering that the Court of Appeal has upheld the verdicts in mostly all other political cases,

I decide not to appeal against the verdict.

I do not appeal - not because I accept this unjust and very harsh sentence. My fate would be decided by God and not by the Court or the Communist Party.

Let this verdict be an evidence for the world about the so-called respect of human rights and press freedom in Vietnam.

I would like to express my profound appreciation to the US State Department, the German Federal Foreign Office, the European Union, the UN High Commissioner for Human Rights, the international diplomatic corps, and all domestic and foreign organizations and individuals who voiced their sympathy for our situation.

Many thanks to my attorneys - Nguyen Van Mieng and Dang Dinh Manh - for passionately defending us, though the results did not come out as expected.

May God grant peace to my family, with hope to be together again soon.

May human rights and democracy come soon to the people of Vietnam.

Chi Hoa Detention Center

January 18, 2021

(Signature)

Phạm Chí Dũng

TUYÊN BỐ CỦA ÔNG PHẠM CHÍ DŨNG

-----//-----

Tôi đã chứng kiến việc các luật sư bào chữa cho tôi và đồng nghiệp đã bị tòa án đối xử thiếu văn hóa và thô bạo như thế nào.

Tôi hiểu đây là một bản án đã được định sẵn cho chúng tôi để bóp nghẹt tự do báo chí ở Việt Nam.

Nghe kết quả xét xử vụ án nhóm Hiến pháp ngày 08/01/2021, không có sự thay đổi nào cả. Mà lẽ ra họ phải được trả tự do vì không có tội. Họ chỉ chuẩn bị đi biểu tình để ^{đòi quyền Hiến pháp} chứ không phá rối an ninh.

Chứng kiến nhiều vụ án chính trị xét xử phúc thẩm không thay đổi bản án.

Cho nên, tôi quyết định không kháng cáo bản án

Không kháng cáo bản án không phải là chấp nhận bản án bất công và rất nặng nề này. Số phận của tôi không phải do phiên tòa hay đảng Cộng sản quyết định mà do Chúa quyết định.

Hãy để bản án này cho thế giới thấy cái gọi là tự do nhân quyền, tự do báo chí ở Việt Nam là như thế nào?

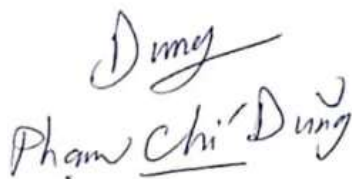
Tôi gửi lời cảm ơn sâu sắc đến Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ, Bộ Ngoại Giao Đức, Liên Minh Châu Âu, Cao Ủy Nhân Quyền Liên Hiệp Quốc và các cơ quan ngoại giao quốc tế, các tổ chức, cá nhân trong và ngoài nước đã lên tiếng, chia sẻ sự cảm thông về tình cảnh của chúng tôi.

Rất cảm ơn hai luật sư NGUYỄN VĂN MIẾNG và ĐẶNG ĐÌNH MẠNH đã nhiệt tâm bào chữa, ủng hộ cho chúng tôi bất luận kết quả không như mong muốn.

Xin cầu nguyện Thiên Chúa giúp cho gia đình tôi luôn bình an và hy vọng sẽ sớm gặp lại nhau.

Xin cầu nguyện dân chủ và nhân quyền sớm đến với dân tộc Việt Nam.

Trại tạm giam Chí Hòa, ngày 18/01/2021


Phạm Chí Dũng